

# VITOCELL 300-H

Горизонтальный емкостный водонагреватель Объем от 160 до 500 л

# Технический паспорт

№ заказа и цены: см. прайс-лист



# VITOCELL 300-H Tun EHA

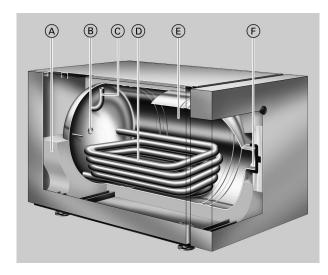
Горизонтальный емкостный водонагреватель из специальной нержавеющей стали

# Информация об изделии

Горизонтальные емкостные водонагреватели из высококачественной нержавеющей стали обеспечивают комфортное и экономичное приготовление горячей воды, отвечающее санитарногигиеническим нормам.

### Основные преимущества

- Длительный срок службы благодаря коррозионной стойкости водонагревателя, изготовленного из высококачественной нержавеющей стали.
- Гигиеничный и пригодный для пищевых целей благодаря высокому качеству поверхности.
- Для дополнительных противокоррозионных мер защитный анод не требуется, благодаря чему исчезает необходимость в дополнительных затратах.



- Нагрев всего объема воды теплообменными поверхностями из нержавеющей стали, достигающими дна водонагревателя.
- Высокая степень комфорта при приготовлении горячей воды благодаря быстрому и равномерному нагреву теплообменными поверхностями больших размеров.
- Незначительные тепловые потери благодаря высокоэффективной круговой теплоизоляции из жесткого полиуретана.
- (А) Высокоэффективная круговая теплоизоляция из жесткого пенополиуретана
- Циркуляционный трубопровод
- горячая вода
- © (D) Нагревательная спираль из высококачественной нержавеющей стали доходит до дна емкости - обеспечивает равномерный нагрев емкостного водонагревателя и позволяет соблюдать санитарно-гигиенические нормы
- (E) Емкость водонагревателя из высококачественной нержавеющей стали
- (F) Отверстие для визуального контроля и чистки

# Технические характеристики

**Для приготовления горячей воды** в сочетании с водогрейными котлами, системами централизованного отопления и низкотемпературными системами отопления

Для установок со следующими характеристиками:

- температура подающей магистрали отопительного контура до 200 °C
- рабочее давление в отопительном контуре до 25 бар (2,5 МПа)
- Только при объеме 350 и 500 л: **насыщенный пар** с избыточным давлением **1 бар (0,1 МПа)**
- Рабочее давление в контуре ГВС до 10 бар (1,0 МПа)

Технические данные

Технические данные Тип			EHA	EHA	EHA	EHA
Объем водонагревателя		л	160	200	350	500
Регистрационный номер DIN		11	100	0081/08		300
	4	кВт	32	41	80	97
Эксплуатационная произ-	90 °C	л/ч				
водительность			786	1007	1966	2383
при подогреве воды в конту-	80 °C	кВт	28	30	64	76
ре ГВС с <b>10 до 45 °С</b> и тем-		л/ч	688	737	1573	1867
пературе подачи отопитель-	70 °C	кВт	20	23	47	55
<b>ного контура</b> при указанном ниже объемном расходе		л/ч	490	565	1155	1351
теплоносителя	65 °C	кВт	17	19	40	46
теплоносителя		л/ч	417	467	983	1130
	60 °C	кВт	14	16	33	38
		л/ч	344	393	811	934
Эксплуатационная произ-	90 °C	кВт	28	33	70	82
водительность		л/ч	482	568	1204	1410
при подогреве воды в конту-	80 °C	кВт	23	25	51	62
ре ГВС с <b>10 до 60 °С</b> и тем-		л/ч	396	430	877	1066
пературе подачи отопитель-		кВт	15	17	34	39
ного контура при указан-	70 °C	л/ч	258	292	585	671
ном ниже объемном расходе	100					
теплоносителя						
Объемный расход теплонос	ителя	м <sup>3</sup> /ч	3,0	5,0	5,0	5,0
при указанных значениях эксп	луата-					
ционной производительности						
Эксплуатационная произ-	0,5 бар	кВт	-	_	83	83
водительность	/50 кПа	л/ч			2039	2039
при нагреве воды в контуре		кВт	-	_	105	105
ГВС с <b>10 до 45 °С</b> и <b>давле</b> -	1,0 бар	л/ч			2580	2580
нии насыщенного пара	/					
при максимальной скорости	100 кПа					
пара 50 м/с						
Расход тепла на поддержан	ие готов-	кВтч/24 ч	1,18	1,24	1,76	1,95
<b>ности</b> согласно EN 12897:200	$6~Q_{ST}$ при					
разности температур 45 К						
Габаритные размеры						
Общая длина		ММ	1072	1236	1590	1654
Общая ширина		ММ	640	640	830	910
Ширина без обшивки		мм	_	_	768	-
Общая высота		ММ	654	654	786	886
Macca		КГ	76	84	172	191
емкостного водонагревателя с	теплои-					
золяцией						
Объем теплоносителя		Л	7	8	13	16
Теплообменные поверхност	.N	M <sup>2</sup>	0,87	0,9	1,7	2,1
Подключения (наружная резы			-,	3,0	.,.	_,
Подающая и обратная магист		R	1	1	11/4	11/2
опительного контура	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,			·	.,,	.,-
Холодная вода, горячая вода		R	3/4	3/4	11/4	11/2
Циркуляционный трубопровод	ı	R	1	1	1	11/2
Класс энергоэффективност			В	В	В	B
тасс эпергоэффективност	'I		ь	ь	ы	

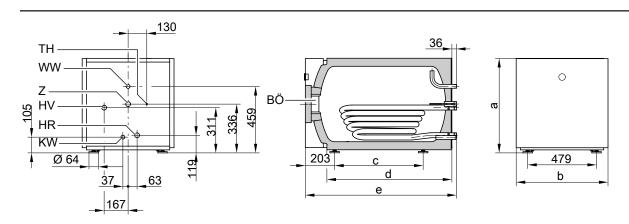
#### Указание по ширине без обшивки (только 350 л)

350 л: при затруднениях с подачей водонагревателя на место установки можно снять переднюю панель облицовки с термометром и боковые панели, отвинтить регулируемые опоры и при подаче повернуть емкостный водонагреватель набок.

#### Указание по эксплуатационной производительности

При проектировании установки для работы с указанной или рассчитанной эксплуатационной производительностью следует предусмотреть использование соответствующего насоса. Указанная эксплуатационная мощность достигается только при условии, что номинальная тепловая мощность водогрейного котла ≥ эксплуатационной мощности.

#### Vitocell 300-H объемом от 160 до 200 л



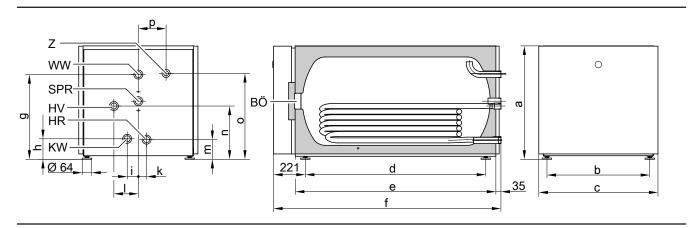
- ВО Отверстие для визуального контроля и чистки
- HR Обратная магистраль отопительного контура
- HV Подающая магистраль отопительного контура
- KW Холодная вода

- ТН Погружная гильза для датчика температуры емкостного водонагревателя или терморегулятора (внутренний диаметр 7 мм).
- WW Трубопровод горячей воды
- Z Циркуляция

### Таблица размеров

Объем водонагревате-	л	160	200
ля			
a	MM	654	654
b	MM	640	640
С	MM	616	780
d	MM	866	1030
e	ММ	1072	1236

### Vitocell 300-Н объемом 350 и 500 л



- ВО Отверстие для визуального контроля и чистки
- HR Обратная магистраль отопительного контура
- HV Подающая магистраль отопительного контура
- KW Холодная вода

- SPR Патрубок R 1½ с переходной муфтой на R ½ и погружной гильзой внутренним диаметром 14,5 мм (для датчика температуры водонагревателя или терморегулятора)
- WW Трубопровод горячей воды
- Z Циркуляция

Таблица размеров

Объем водонагревате-	Л	350	500
ля			
a	ММ	786	886
b	MM	716	795
С	MM	830	910
d	MM	1256	1320
е	MM	1397	1461
f	MM	1590	1654
g	MM	586	636
h	MM	140	139
i	MM	78	78
k	MM	57	72
Л	MM	170	203
m	MM	134	138
n	MM	368	410
0	MM	594	677
р	MM	193	226

#### **Указанц**

При монтаже погружной гильзы и регулятора температуры емкостного водонагревателя или терморегулятора позади водонагревателя обеспечить минимальное расстояние до стены 450 мм.

#### Коэффициент мощности N<sub>1</sub>

Согласно DIN 4708.

Температура запаса воды в емкостном водонагревателе  $T_{вод.}$  = температура холодной воды на входе + 50 K +5 K/-0 K

Объем водонагревателя л	160	200	350	500
Коэффициент мощности N <sub>L</sub>				
при температуре подачи теплоносителя				
90 °C	2,3	6,6	12,0	23,5
80 °C	2,2	5,0	12,0	21,5
70 °C	1,8	3,4	10,5	19,0

#### Указание по коэффициенту производительности N<sub>L</sub>

Коэффициент производительности  $N_L$  изменяется в зависимости от температуры запаса воды в емкостном водонагревателе  $T_{\rm sod.}$ .

Нормативные показатели

- $T_{eod.} = 60 \, ^{\circ}\text{C} \rightarrow 1.0 \times N_L$
- $\blacksquare$   $T_{eod.} = 55 \, ^{\circ}\text{C} \rightarrow 0.75 \, \times N_L$
- $\blacksquare$   $T_{eod.}$  = 50 °C  $\rightarrow$  0,55 ×  $N_L$
- $T_{600}$  = 45 °C  $\rightarrow$  0,3 ×  $N_L$

### Кратковременная производительность (в течение 10 минут)

Относительно коэффициента производительности  $N_{L}$ 

Нагрев воды в контуре ГВС с 10 до 45 °C

Объем водонагревателя	л	160	200	350	500
Кратковременная производительн	ость				
(л/10 мин)					
при температуре подачи теплонос	ителя				
90 °C		203	335	455	660
80 °C		199	290	445	627
70 °C		182	240	424	583

#### Максимальный забор воды (10-минутный)

Для коэффициента производительности N<sub>L</sub>

С догревом

Нагрев воды в контуре ГВС с 10 до 45  $^{\circ}\mathrm{C}$ 

Объем водонагревателя л	160	200	350	500
Макс. расход воды (л/мин)				
при температуре подачи греющего конту-				
pa				
90 °C	20	33	45	66
80 °C	20	29	45	62
70 °C	18	24	42	58

#### Возможный разбор воды

Объем водонагревателя нагрет до 60 °C Без догрева

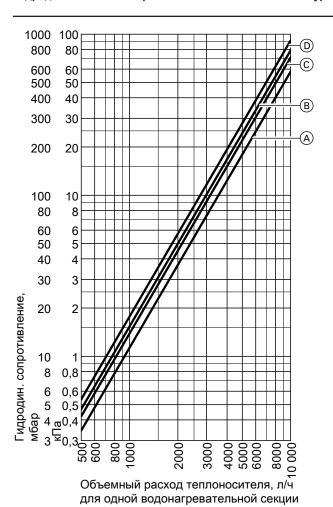
Объем водонагревателя	Л	160	200	350	500
Норма водоразбора	л/мин	10	10	15	15
Возможный разбор воды	Л	150	185	315	440
Температура воды t = 60 °C (постоянн	0)				

#### Время нагрева

Приведенное время нагрева достигается только в том случае, если при соответствующей температуре подачи и нагреве воды в контуре ГВС с 10 до 60 °С обеспечена максимальная эксплуатационная мощность емкостного водонагревателя.

Объем водонагревателя л	160	200	350	500
Период нагрева (минуты)				_
при температуре подачи греющего конту-				
pa				
90 °C	19	18	15	20
80 °C	26	25	20	26
70 °C	34	32	31	40

### Гидродинамическое сопротивление отопительного контура



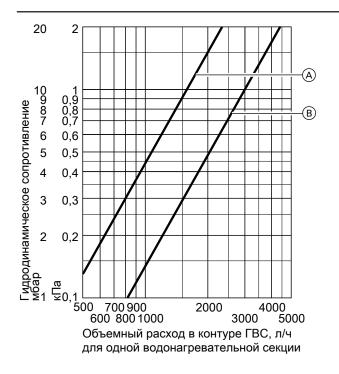
Объем 160 литров

В Объем 200 литров

<sup>©</sup> Объем 350 литров

Объем 500 литров

## Гидродинамическое сопротивление в контуре ГВС

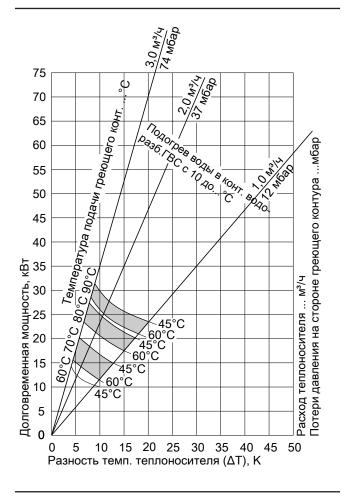


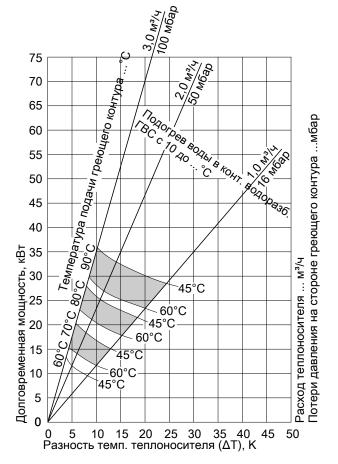
- (А) Объем водонагревателя 160 и 200 литров
- В Объем 350 и 500 литров

# Эксплуатационная производительность

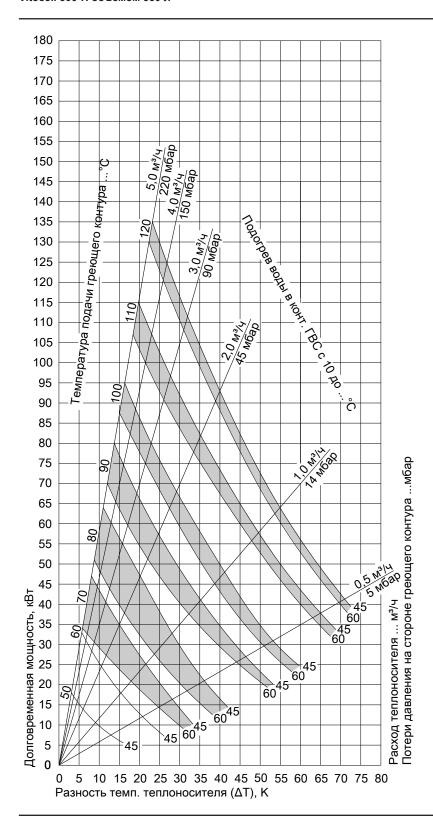
Vitocell 300-Н объемом 160 л

Vitocell 300-Н объемом 200 л



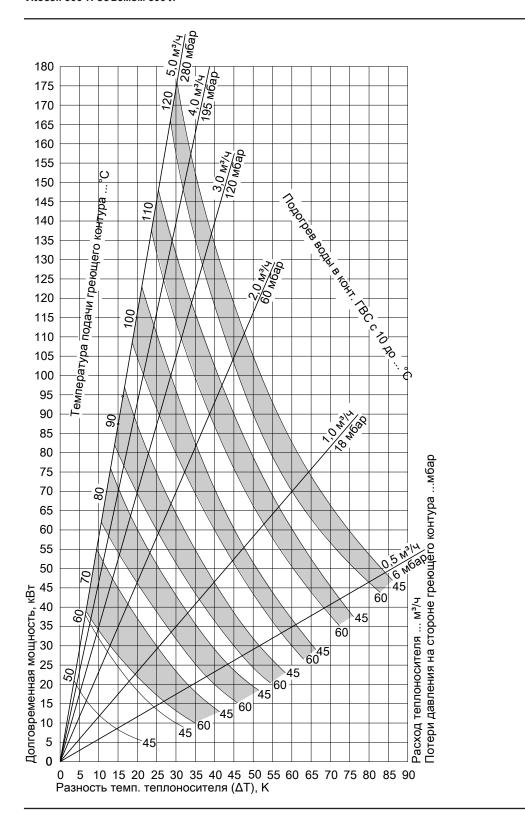


#### Vitocell 300-Н объемом 350 л



5457 958 RU

Vitocell 300-Н объемом 500 л



# Технические характеристики Vitocell 300-Н при соединении емкостей в батарею

#### Технические данные

Ниже в качестве рекомендации представлены 3 варианта компоновки. При этом необходимо учитывать максимальную высоту группы секций.

Общий объем батареи емкостей		л	700	1000	1500
Кол-во водонагревательных секций			2	2	3
Объем отдельной водонагревательной сек	ции	Л	350	500	500
Расположение					
Высота группы секций			макс. 2	2	макс. 3
Длительная производительность* <sup>1</sup>	90 °C	кВт	160	194	291
при подогреве воды в контуре ГВС с 10	30 C	л/ч	3932	4766	7149
до 45 °C и температуре подачи греющего	80 °C	кВт	128	152	228
контура при указанном ниже расходе	00 0	л/ч	3146	3734	5601
теплоносителя	70 °C	кВт	94	110	165
	70 0	л/ч	2310	2702	4053
	65 °C	кВт	80	92	138
		л/ч	1966	2260	3390
	60 °C	кВт	66	76	114
		л/ч	1622	1868	2802
Длительная производительность <sup>∗</sup> 1	90 °C	кВт	140	164	246
при нагреве воды в контуре ГВС с 10 до		л/ч	2408	2820	4230
60 °C и температуре подающей магистра-	80 °C	кВт	102	124	186
ли теплоносителя при указанном ни-	00 C	л/ч	1754	2132	3198
же объемном расходе теплоносителя	70 °C	кВт	68	78	117
	70 C	л/ч	1170	1342	2013
Объемный расход теплоносителя		м <sup>3</sup> /ч	10	10	15
при указанных значениях длительной произ	зводитель-				
ности					
Длительная производительность	0,5 бар/	кВт	166	166	249
при нагреве воды в контуре ГВС с 10 до	50 кПа	л/ч	4078	4078	6117
45 °C и давлении насыщенного пара	1,0 бар/	кВт	210	210	315
при максимальной скорости пара 50 м/с	100 кПа	л/ч	5160	5160	7740

## Коэффициент производительности N

Согласно DIN 4708

Температура запаса воды в емкостном водонагревателе = температура холодной воды на входе + 50 K  $^{+5\,\rm K/-0\,K}$ 

Объем батареи водонагревателей л	700	1000	1500
Коэффициент производительности N <sub>L</sub>			
при температуре подачи отопительного конту-			
pa			
90 °C	35	64	104
80 °C	35	59	95
70 °C	31	52	85

# Кратковременная производительность (в течение 10 минут)

Относительно коэффициента мощности  $N_L$  нагрев воды в контуре ГВС с 10 до 45  $^{\circ}\text{C}$ 

Объем батареи водонагревателей	л	700	1000	1500
Кратковременная производительность				
(л/10 мин)				
при температуре подачи отопительного кон-	ту-			
pa				
90 °C		830	1200	1640
80 °C		830	1137	1545
70 °C		769	1050	1430

VITOCELL 300-H

5457 958

<sup>\*1</sup> При проектировании установки для работы с указанной или рассчитанной длительной производительностью необходимо предусмотреть соответствующий циркуляционный насос. Указанная длительная производительность достигается только при условии, что номинальная тепловая мощность водогрейного котла ≥ долговременной мощности.

# Технические характеристики Vitocell 300-Н при соединении емкостей в батарею (продолжение)

# Максимальный водозабор (10-минутный)

Для коэффициента мощности N<sub>L</sub>

С догревом

Нагрев воды в контуре ГВС с 10 до 45 °C

Объем батареи водонагревателей л	700	1000	1500
Максимальный водозабор (л/мин)			
при температуре подачи отопительного конту-			
ра			
90 °C	83	120	164
80 °C	83	114	154
70 °C	77	105	143

### Возможный водозабор

Водонагреватель нагрет до 60 °C

Без догрева

Объем батареи водонагревателей	Л	700	1000	1500
Норма водозабора	л/мин	30	30	30
Возможный водозабор	Л	630	880	1320
Температура воды t = 60 °C (постоянно)				

# Состояние при поставке

### Vitocell 300-H, тип ЕНА

160 и 200 л

Емкостный водонагреватель из высоколегированной специальной нержавеющей стали.

- Установленная теплоизоляция из жесткого пенополиуретана
- Вварная погружная гильза для датчика температуры емкостного водонагревателя и терморегулятора (внутренний диаметр 7 мм)
- Встроенный термометр
- Вкручиваемые регулируемые опоры

Цвет эпоксидного покрытия листовой обшивки — серебристый

# Vitocell 300-H, тип ЕНА

350 и 500 л

Емкостный водонагреватель из высоколегированной специальной нержавеющей стали.

- Установленная теплоизоляция из жесткого пенополиуретана
- Присоединительный патрубок для датчика температуры водонагревателя и терморегулятора
- Встроенный термометр
- Вкручиваемые регулируемые опоры

В отдельной упаковке:

- переходная муфта R 1 ×  $\frac{1}{2}$
- погружная гильза (внутренний диаметр 14,5 мм)
- теплоизолирующая деталь для погружной гильзы

Цвет эпоксидного покрытия листовой обшивки — серебристый

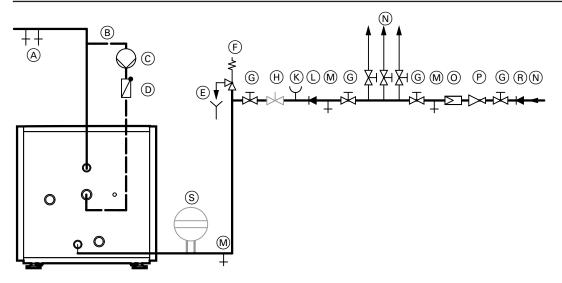
### Указания по проектированию

# Подключения в контуре ГВС

Подключения согласно DIN 1988

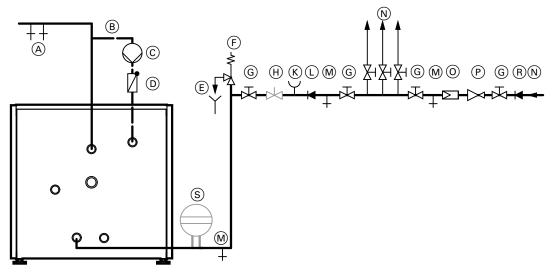
5457 958 RU

## Указания по проектированию (продолжение)



Vitocell 300-H объемом 160 и 200 литров

- (А) горячая вода
- В Циркуляционная линия
- © Циркуляционный насос ГВС
- (D) Подпружиненный обратный клапан
- (E) Контролируемое выходное отверстие выпускной линии
- (F) предохранительный клапан
- Запорный клапан
- Клапан регулирования расхода Монтаж и настройку рекомендуется выполнять с максимальным расходом воды, который соответствует 10-минутной производительности емкостного водонагревателя (см. стр. 5 и 11).
- (к) Подключение манометра
- Обратный клапан
- (м) Патрубок слива
- Прубопровод холодной воды
- ① Фильтр для воды в контуре ГВС
- Р Редукционный клапан
- (R) Обратный клапан/разделитель труб
- Мембранный расширительный бак, предназначен для контура ГВС



Vitocell 300-H объемом 350 и 500 л

- А горячая вода
- В Циркуляционная линия
- © Циркуляционный насос ГВС
- Подпружиненный обратный клапан
- (E) Контролируемое выходное отверстие выпускной линии
- F) предохранительный клапан
- Запорный клапан

- (н) Клапан регулирования расхода Монтаж и настройку рекомендуется выполнять с максимальным расходом воды, который соответствует 10-минутной производительности емкостного водонагревателя (см. стр. 5 и 11).
  - К Подключение манометра
- Обратный клапан
- (м) Патрубок слива

5457 958 RU

# Указания по проектированию (продолжение)

- (N) Трубопровод холодной воды
- Фильтр для воды в контуре ГВС
- (Р) Редукционный клапан

### Обязателен монтаж предохранительного клапана.

Рекомендация: Установить предохранительный клапан выше верхней кромки емкостного водонагревателя. Таким образом, при работах на предохранительном клапане опорожнение емкостного водонагревателя не потребуется.

- (R) Обратный клапан/разделитель труб
- Мембранный расширительный бак, предназначен для контура ГВС

# Температура подающей магистрали отопительного контура свыше 110 °C

При этих условиях эксплуатации согласно DIN 4753 в водонагреватель необходимо дополнительно установить прошедший конструктивные испытания защитный ограничитель температуры, ограничивающий температуру до 95 °C .

#### Гарантия

Предоставляемая нами гарантия на емкостный водонагреватель сохраняет силу только при условии, что качество нагреваемой воды соответствует действующему положению о питьевой воде, и имеющиеся водоподготовительные установки исправно функционируют.

### Теплообменные поверхности

Коррозионно-стойкие и защищенные теплообменные поверхности (контур ГВС / отопительный контур) соответствуют исполнению С по DIN 1988-200.

# Vitocell 300-Н в качестве подставного емкостного водонагревателя

Возможны только комбинации емкостных водонагревателей, указанные в прайс-листе. При использовании Vitocell 300-Н объемом 350 литров водогрейный котел может устанавливаться на емкостный водонагреватель только впереди.

### Инструкция по проектированию

Дополнительные указания по проектированию и расчету приведены в "Инструкции по проектированию централизованной системы горячего водоснабжения с емкостными водонагревателями Vitocell".

## Применение по назначению

Согласно назначению прибор может устанавливаться и эксплуатироваться только в закрытых системах в соответствии с EN 12828 / DIN 1988 или в гелиоустановках в соответствии с EN 12977 с учетом соответствующих инструкций по монтажу, сервисному обслуживанию и эксплуатации. Емкостные водонагреватели предусмотрены исключительно для аккумулирования и нагрева воды с качеством, эквивалентным питьевой; буферные емкости отопительного контура предназначены только для воды для наполнения с качеством, эквивалентным питьевой. Гелиоколлекторы должны эксплуатироваться только с использованием теплоносителя, имеющего допуск изготовителя.

Условием применения по назначению является стационарный монтаж в сочетании с элементами, имеющими допуск для эксплуатации с этой установкой.

Производственное или промышленное использование в целях, отличных от отопления помещений или приготовления горячей воды, считается использованием не по назначению.

Цели применения, выходящие за эти рамки, в отдельных случаях могут требовать одобрения изготовителя.

Неправильное обращение с прибором или его неправильная эксплуатация (например, вследствие открытия прибора пользователем установки) запрещено.

Неправильным обращением также считается изменение элементов системы относительно предусмотренной для них функциональности (например, непосредственное приготовление горячей воды в коллекторе).

Необходимо соблюдать законодательные нормы, в особенности относительно гигиены приготовления горячей воды.

# Принадлежности

# Блок предохранительных устройств по DIN 1988

#### Компоненты:

- Запорный вентиль
- Обратный клапан и контрольный штуцер
- Штуцер для подключения манометра
- Мембранный предохранительный клапан

### Объем водонагревателя до 200 л

- 10 бар (1 МПа): **№ заказа 7219 722**
- DN 15/R ¾
- Макс. отопительная мощность: 75 кВт



#### Объем водонагревателя свыше 300 л

- 10 бар (1 МПа): № заказа 7180 662
- DN 20/R 1
- Макс. отопительная мощность: 150 кВт



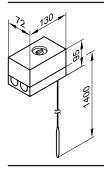
# Терморегулятор

- С термостатической системой
- С ручкой настройки снаружи на корпусе
- Без погружной гильзы

У емкостных водонагревателей Viessmann погружная гильза входит в комплект поставки.

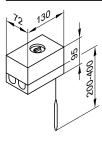
#### № заказа 7151989

С рейкой для монтажа на емкостном водонагревателе или на стене.



### № заказа 7151988

Для установки в емкостный водонагреватель



### Технические данные

Подключение

Вид защиты

Диапазон настройки

Разность между температурой

вкл. и выкл.

Коммутационная способность Функция переключения

3-проводной кабель с попереч-

ным сечением провода 1,5 мм<sup>2</sup> IP 41 согласно EN 60529

30 - 60 °C,

возможность перенастройки до

110 °C макс. 11 К

6(1,5) A, 250 B~

при росте температуры с 2 на 3



Регистрационный номер DIN

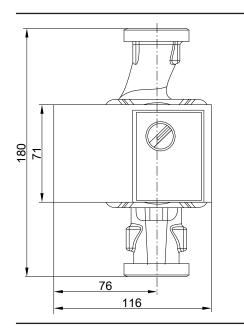
**DIN TR 116807** 

**DIN TR 96808** 

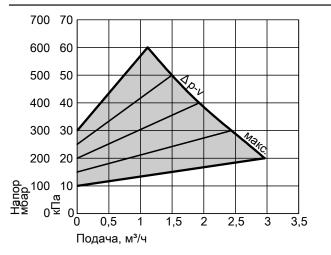
# Принадлежности (продолжение)

# Насос загрузки емкостного водонагревателя

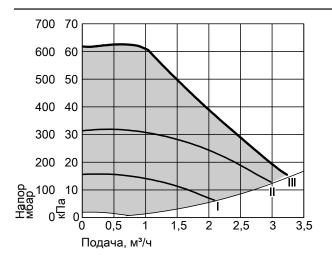
# № для заказа 7172 611 и 7172 612



№ заказа		7172 611	7172 612
Тип насоса		Yonos PARA 25/6	Yonos PARA 30/6
Напряжение	B~	230	230
Потребляемая	Вт	3-45	3-45
мощность			
Подключение	G	1½	2
Соединитель-	M	5,0	5,0
ный кабель			
для водогрей-		до 40 кВт	40 - 70 кВт
ных котлов			





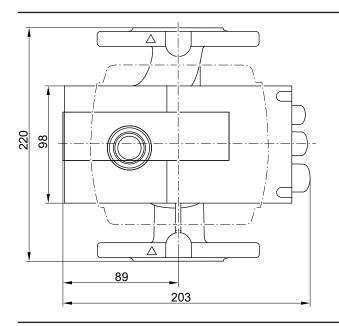


∆р-с (постоян.)

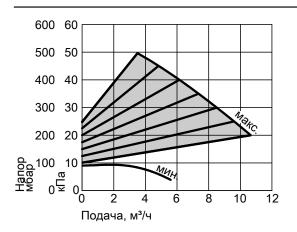
# Принадлежности (продолжение)

# Насос загрузки емкостного водонагревателя

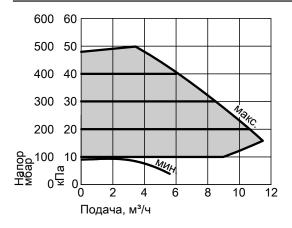
### № заказа 7172 613



№ заказа		7172 613
Тип насоса		Stratos 40/1-4
Напряжение	B~	230
Потребляемая мощность	Вт	14-130
Подключение	DN	40
Соединительный кабель	M	5,0
для водогрейных котлов мощ-	от 70 кВт	
ностью		



Δр-ν (переменная)



Δр-с (постоянно)